

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал)
Факультет иностранных языков



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Методика обучения иностранному языку в дошкольных учреждениях и начальной школе

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Немецкий язык и английский язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) заведующий кафедрой, к.н. (доцент) Ачаева М.С. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), MSAchaeva@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4	способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ПК-2	способен использовать современные методы и технологии обучения и диагностики

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основы профессиональной деятельности в сфере дошкольного и начального школьного образования;
- правовые нормы реализации педагогической деятельности и образования; - сущность и структуру образовательного процесса обучения иностранному языку в детском саду и начальной школе;
- нормы и способы обеспечения охраны жизни и здоровья обучающихся в образовательном процессе;
- методологию педагогических исследований проблем дошкольного и начального школьного образования (обучения, воспитания);
- теорию и технологии обучения ребенка иностранному языку;
- содержание преподаваемого предмета;
- закономерности психического развития и особенности их проявления в учебном процессе в ранние возрастные периоды;
- способы психологического и педагогического изучения обучающихся;
- способы взаимодействия педагога с различными субъектами педагогического процесса;
- способы построения межличностных отношений в группах разного возраста;
- способы профессионального самопознания и саморазвития;

Должен уметь:

- системно анализировать и выбирать образовательные концепции, использовать научные знания при решении социальных и профессиональных задач, а также отечественный и зарубежный опыт организации культурно-просветительской деятельности;
- использовать методы психологической и педагогической диагностики для решения различных профессиональных задач;
- учитывать различные контексты (социальные, культурные, национальные и т.д.), в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации;
- учитывать в педагогическом взаимодействии различные особенности учащихся;
- проектировать образовательный процесс с использованием современных технологий, соответствующих общим и специфическим закономерностям и особенностям возрастного развития личности;
- создавать педагогически целесообразную и психологически безопасную образовательную среду;
- организовывать внеучебную деятельность обучающихся;
- самостоятельно и мотивированно организовывать свою познавательную деятельность (от постановки цели до получения и оценки результата) при работе с иноязычными и двуязычными (на профильном уровне) материалами;

Должен владеть:

- способами ориентации в профессиональных источниках информации (журналы, сайты, образовательные порталы и т.д.), использовать возможности информационной среды, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса;
- способами осуществления психолого-педагогической поддержки и сопровождения;
- основами речевой профессиональной культуры;
- способами проектной и инновационной деятельности в образовании;
- способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды образовательного учреждения, региона, области,

страны.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- использовать современные методы и технологии обучения и диагностики;
- к взаимодействию с участниками образовательного процесса;
- организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.10 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Немецкий язык и английский язык)" и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 5 курсе в 10 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 34 часа(ов), в том числе лекции - 12 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 4 часа(ов).

Самостоятельная работа - 38 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 10 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Специфика учебной дисциплины "Иностранный язык" в дошкольных учреждениях и начальной школе.	10	2	2	0	6
2.	Тема 2. Цели обучения ИЯ в начальной школе.	10	2	4	0	4
3.	Тема 3. Содержание обучения ИЯ в начальной школе.	10	2	4	0	4
4.	Тема 4. Основные положения начального обучения ИЯ.	10	0	2	0	6
5.	Тема 5. Средства обучения ИЯ в начальной школе.	10	2	2	0	6
6.	Тема 6. Опыт учителей по обучению ИЯ младших школьников.	10	2	2	0	6
7.	Тема 7. Предупреждение неуспеваемости младших школьников по ИЯ.	10	2	2	0	6
	Итого		12	18	0	38

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Специфика учебной дисциплины "Иностранный язык" в дошкольных учреждениях и начальной школе.

Факторы, обуславливающие выбор раннего школьного обучения ИЯ. Современные теории овладения языком. Факторы, влияющие на процесс овладения младшими школьниками ИЯ. Возрастные психологические особенности дошкольников и младших школьников, учитываемые при обучении ИЯ.

Тема 2. Цели обучения ИЯ в начальной школе.

Комплексный характер современной методической науки. Цели обучения ИЯ. Этапизация обучения ИЯ в начальной школе.

Тема 3. Содержание обучения ИЯ в начальной школе.

Сферы коммуникативной деятельности. Языковые знания и навыки. Социокультурный компонент содержания обучения ИЯ. Эмоциональная деятельность. Общеучебные умения и навыки.

Тема 4. Основные положения начального обучения ИЯ.

Принципы обучения ИЯ. Современные методы обучения ИЯ. Метод проектов.

Тема 5. Средства обучения ИЯ в начальной школе.

Виды средств обучения ИЯ. Программа по ИЯ для начальной школы. Учебник ? основное средство обучения/изучения ИЯ. УМК для начальной школы по немецкому и английскому языку, рекомендованные Министерством образования и науки РФ.

Тема 6. Опыт учителей по обучению ИЯ младших школьников.

Анализ уроков ИЯ в начальных классах. Беседа с учителями об особенностях обучения ИЯ младших школьников либо просмотр записи мастер-класса по работе с учащимися начальных классов на уроке ИЯ. Знакомство и анализ особенностей различных УМК по ИЯ для начальной школы.

Тема 7. Предупреждение неуспеваемости младших школьников по ИЯ.

Тренинг взаимодействия с неуспевающим учеником.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

ESL Grammar, Vocabulary & Pronunciation Exercise - <http://www.esltower.com>

Методики преподавания английского языка - <https://www.native-english.ru/articles/prepod>

Методические рекомендации по изучению иностранного языка -

<https://infourok.ru/metodicheskie-rekomendacii-po-izucheniyu-inostrannogo-yazika-1721460.html>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Введение всеобщего начального обучения иностранному языку обусловило актуальность подготовки студентов педагогических вузов к обучению данному предмету учащихся начальных классов.

Изучение данной дисциплины должно способствовать усвоению студентами специфики предмета 'Иностранный язык' в начальной школе, формированию профессионально-методической и психолого-педагогической компетенций будущих учителей иностранного языка, а также подготовке студентов к самостоятельной творческой работе учителя в период педагогической практики.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции, семинарские занятия, контролируемая самостоятельная работа, курсовая работа, педагогическая практика.

Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины, готовят студентов к критическому анализу методической литературы.

Задачами семинарских занятий являются закрепление теоретических знаний и выработка у студентов систематического подхода к решению методических вопросов в области начального обучения иностранному языку. Необходимым условием реализации этих задач является внеаудиторная работа студентов, моделирование ситуаций учебного общения, взаимоконтроль.

Знания и умения, приобретенные в результате усвоения материалов специального курса, расширяются и совершенствуются в процессе написания курсовой работы и прохождения педагогической практики в школе.

Методические рекомендации по выполнению тестовых заданий

В ходе контроля за усвоением учебного материала предполагается выполнение тестовых заданий. Прежде чем приступить к выполнению теста, необходимо обратиться к теоретическому материалу. Преподавателю необходимо заранее проинформировать обучающегося относительно того, какой объем изученного материала включен в тестовые задания. При оценивании выполненных тестовых заданий применяется следующая шкала:

Оценка Степень выполнения задания

'отлично' правильно выполнено 91%-100%

'хорошо' правильно выполнено 81%-90%

'удовлетв' правильно выполнено 61%-80%

'неудовлетв' правильно выполнено менее 60%

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки "Немецкий язык и английский язык".

*Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.10 Методика обучения иностранному языку в
дошкольных учреждениях и начальной школе*

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Немецкий язык и английский язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Основная литература:

1. Методика обучения дошкольников иностранному языку [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 'Иностр. яз.' ('Методика преподавания иностр. яз. в дошк. учреждениях') / Е.Ю. Протасова, Н.М. Родина. - М. : ВЛАДОС, 2010. - (Учебное пособие для вузов) - 301 с.
<http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785691016936-SCN0000/000.html?SSr=520133ee94147908334f561msachaeva>
2. Методика раннего обучения английскому языку [Электронный ресурс] / Вронская И.В. - СПб.: КАРО, 2015. - 336 с.
<http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785992510355-SCN0000/000.html?SSr=520133ee94147908334f561msachaeva>
3. Методика овладения иностранным языком на начальной ступени школьного образования: Учебное пособие / Никитенко З.Н. - М.:Прометей, 2013. - 288 с. ISBN 978-5-7042-2481-5
<http://znanium.com/bookread2.php?book=557890>

Дополнительная литература:

1. Основы общей методики преподавания иностранных языков : теоретические и практические аспекты [Электронный ресурс] / Ариян М.А. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 222 с.
<http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785976527881-SCN0000/000.html?SSr=520133ee94147908334f561msachaeva>
2. Учебник английского языка 'English, English'. Уровень Upper Intermediate Plus [Электронный ресурс] / Файфель Р.М. - М. : Прометей, 2017. - 232 с.
<http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785906879226-SCN0000/000.html?SSr=520133ee94147908334f561msachaeva>
3. Календарь преподавателя английского языка. English Teacher's Calendar [Электронный ресурс] / Артемова А.Ф. - М. : ФЛИНТА, 2015. - 136 с.
<http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785976519008-SCN0000/000.html?SSr=520133ee94147908334f561msachaeva>
4. 105 занятий по английскому языку для дошкольников : пособие для воспитателей детского сада, учителей английского языка и родителей [Электронный ресурс] / Вронская И.В. - СПб.: КАРО, 2016. - - 368 с
<http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785992503524-SCN0000/000.html?SSr=520133ee94147908334f561msachaeva>

*Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.10 Методика обучения иностранному языку в
дошкольных учреждениях и начальной школе*

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Немецкий язык и английский язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.